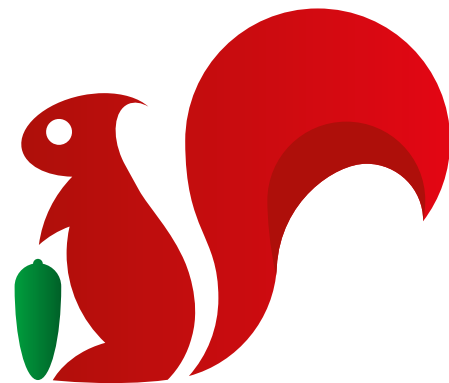


# Pfaffing<sup>er</sup>

GEMEINDEZEITUNG



Obstbaum Sammelbestellung

Eröffnung Genussbox





## Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger, liebe Jugend!

Nachdem er sich heuer sichtlich Zeit gelassen hat, ist er doch endlich da - der Frühling. Es tut gut, nach den vielen nebligen Tagen nun die warme Frühlingssonne zu genießen. Die Weltpolitik aber ist alles andere als sonnig, und jeden Tag erreichen uns neue verstörende Nachrichten. Wie gut, dass es aus unserer Gemeinde wieder Positives zu berichten gibt.

### Rechnungsabschluss

Der Rechnungsabschluss für das Jahr 2025 ist wieder ausgeglichen erfolgt. Ich möchte mich hier auch bei unserem Amtsleiter Gerald Brandt für die umsichtige Finanzgebarung ganz herzlich bedanken.

### Eisstockmeisterschaften

Bei herrlichem Sonnenschein und besserer Stimmung fanden am 18. Jänner 2026 auf den Altbachteichen die Pfaffinger Eisstockmeisterschaften statt. Sieger wurden die Profis von „Kienleiten“ mit Franz Brandt, Roland Teufl, Stefan Schiemer und Franz Mitterbuchner. Den 2. Platz sicherte sich das Team „Stocksteif“ mit Andreas Hochreiner, Gerhard Lachner, Markus Gebetsroither und Ernst Bachler. Gefolgt von dem Team "FF Pfaffing" mit Stefan Hauser, Stefan Lehner, Reinhard Scheibl und Paul Unger auf dem 3. Platz. An dieser Stelle möchte ich einen großen Dank an Franz Brandt, Günther Brandt, Robert Brandt und Franz Stallinger aussprechen, die auch heuer wieder unermüdlich die Bahnen vom Schnee freischaufelten. Ebenfalls herzlich bedanken darf ich mich bei der Freiwilligen Feuerwehr Oberalberting, die uns neben den Eisbahnen wieder bestens mit Speis und Trank versorgten.

### Gemeindefasching

Am Faschingsdienstag fand in der Dorfhalle unser alljährlicher Gemeindefasching statt. Für die Kleinen gab es wieder Spiel und Spaß, sowie ein Theaterstück, während die Großen beim Schätzspiel schöne Preise gewinnen konnten.

### Schlössl

Beim Schlössl wurde vom Bauhofteam das alte Schwimmbad entfernt und anschließend alles mit Erde aufgeschüttet, sowie der gesamte Außenbereich humusiert. Im nördlichsten Teil des Grundstückes wurde das Grundstücksniveau angeglichen, hier entsteht eine Laufbahn für die Pfaffinger Feuerwehr.

Für die Umbauarbeiten im Gebäudeinneren wird uns der Bescheid vom Denkmalamt, nach Aussage der zuständigen Sachverständigen, in den nächsten Tagen zugesendet.

### Demokratievortrag

Auf der ganzen Welt werden Demokratien zurückgedrängt und Autokratien sind im Vormarsch. Was kann jeder von uns tun, um dem entgegen zu wirken? Auf diese und andere Fragen wird im Vortrag versucht eine Antwort zu geben.

Es freut mich daher ganz besonders, dass ich für diesen Vortrag die Univ. Prof. i.R. Dr. Sieglinde Rosenberger aus Wien, sowie Ingeborg Gredler gewinnen konnte. Über zahlreichen Besuch würde ich mich sehr freuen. Der Vortrag ist für die Gemeinde und für die Besucher kostenlos. Näheres im Blattinneren auf Seite 12. Anmeldung erbeten.

### Pfaffinger Volkslauf

Am 19. April findet wieder der Volkslauf in Pfaffing statt, zu dem ich alle Walking- und Laufbegeisterten, vor allem auch die Kinder und Jugendlichen, ganz herzlich einladen darf. Auch für das leibliche Wohl ist durch die FF Oberalberting wieder bestens gesorgt.

### Obstbaumsammelbestellung

Heuer gibt es für die PfaffingerInnen wieder eine Obstbaumsammelbestellung. Die Gemeinde wird hier keinen Zuschuß mehr gewähren, aber durch die Sammelbestellung können wir trotzdem einen günstigeren Preis erzielen. Näheres im Blattinneren auf der Seite 4.

### 2. Standbein Wasser

Ein Waldbesitzer im Siebererwald hat sich bereit erklärt, uns ein Waldgrundstück zu veräußern, damit wir hier eine Brunnenbohrung durchführen können. Dieses Grundstück ist deshalb ideal, weil der Weg zu unserem Hochbehälter relativ kurz ist und auch ein herangezogener Hydrogeologe mit einem entsprechenden Wasseraufkommen hier rechnet.

Herzlichst eure Bürgermeisterin

Gabriele Aigenstuhler  
0664 / 738 44 559  
bgm@pfaffing.at

# Aus dem Gemeinderat

## Gemeinderatssitzung vom 18. März 2026

### Beschluss des Berichtes über die Gebärungsprüfung vom 11.03.2026

Der Bericht des Prüfungsausschussesobmannes Christian Gasselsberger wird vom Gemeinderat einstimmig beschlossen.

### Rechnungsabschluss für das Finanzjahr 2025

Der Rechnungsabschluss des abgelaufenen Finanzjahres weist nach den Rücklagenbewegungen in der operativen Gebarung +/- EUR 0,00 auf.

### Kenntnisnahme des Prüfberichtes der BH Vöcklabruck zum NVA 2025

Der Prüfbericht der BH Vöcklabruck zum Nachtragsvoranschlag 2025 wird von den Gemeinderäten ohne Wortmeldungen zur Kenntnis genommen.

### RHV Vöckla-Redl

#### a) **Wartungsübereinkommen Kanalwartung**

Das Wartungsübereinkommen zwischen dem Reinhaltungsverband Vöckla-Redl und der Gemeinde Pfaffing bzgl. Wartung der Abwasseranlagen der Gemeinde wird einstimmig beschlossen.

#### b) **Haftungsübernahme der Gemeinde Pfaffing für die Renovierung der Verbandskläranlage (BA18); Beschluss**

Für die Renovierung der Verbandskläranlage übernimmt die Gemeinde Pfaffing nach einstimmigen Beschluss Haftungen in Höhe von EUR 425.780.

### **WVA Pfaffing – Neuerrichtung Brunnen Sieberer**

#### **Ankauf Grundstück in Sieberer; Grundsatzbeschluss**

Für die geplante Neuerrichtung eines Brunnens in Sieberer für die Wasserversorgungsanlage Pfaffing wird der einstimmige Grundsatzbeschluss gefasst, ein ca. 990m<sup>2</sup> großes Grundstück anzukaufen.

### **PV Überdachung auf den Parkplätzen bei der Dorfhalle; Grundsatzbeschluss.**

Die Parkplätze bei der Dorfhalle Pfaffing sollen mit einer PV Überdachung versehen werden, auch hierüber wird ein einstimmiger Grundsatzbeschluss gefasst.

### **TLF 2000 (Modell OÖ) für die FF-Pfaffing**

#### **a) **Beschluss Finanzierungsplan****

Der von der Direktion Inneres und Kommunales vorgebrachte Finanzierungsplan mit Gesamtkosten von EUR 476.400 und einem Gemeindeanteil in Höhe von EUR 128.600 wird vom Gemeinderat einstimmig beschlossen.

#### **b) **Vergabe****

Die Fa. Rosenbauer hat den Zuschlag der BBG Ausschreibung des LFK OÖ bei Tanklöschfahrzeugen 2000 erhalten und wird das vorliegende Angebot und daher die Vergabe zur Anschaffung des neuen TLF 2000 (Modell OÖ) für die Feuerwehr Pfaffing zum Gesamtpreis von EUR 476.338,40 einstimmig beschlossen.

### **Flurbereinigung Weixlbaum; Abtretung Teile von GST 2697/8, KG Pfaffing – Öfentl. Gut.**

In der Ortschaft Weixlbaum werden nach mehrheitlichem Gemeinderatsbeschluss insgesamt 179m<sup>2</sup> zu einem Quadratmeterpreis von EUR 15 abgetreten.

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am 17. Juni 2026 um 19:30 Uhr im Seminarraum des Gasthauses "Die Schmiede" statt. Gerne können interessierte GemeindegängerInnen bei der Gemeinderatssitzung zuhören.

## Neuaufnahme

Jaqueline Hiesberger



**H**erzlich Willkommen heißen wir unsere neue Kollegin Jaqueline Hiesberger aus Fornach. Seit 9. Februar 2026 unterstützt sie unser Team als Reinigungskraft in Gemeindegarten und Krabbelstube. Wir wünschen unserer neuen Mitarbeiterin einen guten Start und freuen uns auf die gemeinsame Zusammenarbeit.



## Obstbaum Sammel- bestellung

Abgabe der Bestellliste bis  
Mittwoch, 15. April 2026

Um der Gemeindebevölkerung einen Anreiz zur Pflanzung von Obstbäumen zu geben, wird im heurigen Jahr eine Obstbaumsammelbestellung durchgeführt. Um einen entsprechenden Preisnachlass zu erhalten, erfolgt eine gemeinsame Bestellung und die Ausgabe der Bäume durch die Gemeinde. Machen Sie reichlich Gebrauch von dieser Sammelbestellung, damit der Obstbaumbestand im Gemeindegebiet erneuert und für kommende Generationen gesichert werden kann.

Beiliegend in der Gemeindezeitung finden Sie eine Bestellliste, die ausgefüllt und unterfertigt **bis spätestens Mittwoch, 15. April 2026** beim Gemeindeamt abzugeben ist. Gerne kann die Abgabe per E-Mail an [gemeinde@pfaffing.at](mailto:gemeinde@pfaffing.at) oder per WhatsApp Nachricht an **0660/8109799** erfolgen.

Die Preise sind auf der Bestellliste angeführt. Die Bezahlung der Bäume hat im Zuge der **Ausgabe am Montag, 20. April 2026 von 15:00 - 17:00 Uhr** beim Bauhof in Pfaffing zu erfolgen.

# Volksbegehren

Eintragungszeitraum 15. bis 22. Juni 2026

Das Eintragungsverfahren für folgende Volksbegehren findet von Montag, 15. Juni 2026 bis Montag, 22. Juni 2026 statt.

- Karfreitag-Feiertag für Alle
- Polizei - kritischer Personalmangel
- Wahlpflicht Nationalratswahl Bundespräsidentenwahl
- GRATIS Verhütung
- Transparenz im Parlament

Volksbegehren können unabhängig vom Hauptwohnsitz in jeder beliebigen Gemeinde oder online mittels ID Austria unterschrieben werden.

Eintragungen können am Gemeindeamt Pfaffing an folgenden Tagen zu folgenden Zeiten vorgenommen werden:

MO, 15. Juni 26	08:00 bis 16:00 Uhr
DI, 16. Juni 26	08:00 bis 16:00 Uhr
MI, 17. Juni 26	08:00 bis 16:00 Uhr
DO, 18. Juni 26	08:00 bis 16:00 Uhr
FR, 19. Juni 26	08:00 bis 16:00 Uhr
MO, 22. Juni 26	08:00 bis 20:00 Uhr

Bitte bringen Sie zur Stimmabgabe Ihren amtlichen Lichtbildausweis mit! Beim Eintragungsverfahren ist stimmberechtigt, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraums das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt (österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und in der Wählerevidenz einer Gemeinde eingetragen ist.

Bitte beachten: Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für ein Volksbegehren abgegeben haben, können für dieses Volksbegehren keine Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

Damit ein Volksbegehren erfolgreich ist und dem Nationalrat zur Behandlung weitergeleitet werden kann, sind 100.000 Unterschriften (inklusive allfälliger Unterstützungserklärungen) erforderlich.

## Geräte-Retter-Prämie

Bis zu EUR 130 je Reparatur



Wenn Ihre Waschmaschine Wasser verliert, Ihr Kühlschrank nicht mehr kühlen will oder Ihre Bohrmaschine nicht mehr tut was sie soll, dann geben Sie sich einen Ruck und bringen Sie Ihr Elektrogerät wieder zum Laufen. Dabei handeln Sie nicht nur umweltfreundlich, sondern sparen auch noch

Geld.

Denn wenn Sie jetzt defekte Elektrogeräte für Haushalt und Freizeit wie Geschirrspüler, Toaster und Fernsehgerät reparieren lassen, sparen Sie mit der Geräte-Retter-Prämie 50 % und tun darüber hinaus etwas Gutes für das Klima und die Umwelt. Bis zu EUR 130 je Repa-

ratur, Service oder Wartung übernimmt das Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Klima- und Umweltschutz, Regionen und Wasserwirtschaft.

Hier gibt es die wichtigsten Infos auf einen Blick: [www.geräte-retter-prämie.at](http://www.geräte-retter-prämie.at)

# Aus dem Kindergarten

## Bücherbonus

Zum zweiten Mal in Folge dürfen wir uns im Kindergarten und in der Krabbelstube über den Bücherbonus freuen. Der Bücherbonus ist eine Förderung des Landes Oberösterreich, die Schulen und Kindergärten einen jährlichen Zuschuss von 200 Euro für den Kauf von Kinderbüchern gewährt. Voraussetzung ist, dass mindestens die Hälfte der Bücher von AutorInnen mit Bezug zu Oberösterreich stammt.

**Warum ist Vorlesen wichtig?** Den Kindern frühzeitig und regelmäßig vorzulesen, bringt eine Vielzahl von Vorteilen! Vor allem Vorteile für das Kind, aber auch für die Eltern- Kind- Beziehung. Es ist durch Studien belegt, dass regelmäßiges Vorlesen die Kinder in ihrer Entwicklung wirkungsvoll unterstützt. Und zwar auf mehreren Ebenen. Vorlesen...  
... erleichtert dem Kind das Lernen in der Schule.  
... steigert die Sozialkompetenz und den Gerechtigkeitssinn.  
... fördert die Konzentrationsfähigkeit.  
... erweitert den Wortschatz und verbessert das Sprachverständnis und die Verwendung verschiedener Satzstrukturen.  
... hebt die Stimmung und das Selbstbewusstsein des Kindes.  
... steigert die Bereitschaft, mehr und häufiger über alles mit den Eltern zu reden.

Im Kindergarten und in der Krabbelstube wird täglich vorgelesen. Außerdem stehen den Kindern immer Bücher zu aktuellen Themen und Projekten frei zur Verfügung. So können sich unsere Kinder beispielsweise mit dem „Feuer“ auseinandersetzen und finden wichtige Umgangsregeln und Wissenswertes in Sachbüchern über die „Feuerwehr“.

Wir freuen uns über unsere neue Bücherkiste und möchten euch einen kleinen Auszug daraus vorstellen:

**„Millimeter, Zentimeter“**

Ulrike Motschiunig

**„Gramm, Kilogramm“**

Ulrike Motschiunig

**„Im Nebel ist alles anders“**

Bettina Wagner/ Frankenburg

**„Der Sommer“**

Walpurga Eitzinger/ Vöcklamarkt

**„Der Frühling“**

Walpurga Eitzinger/ Vöcklamarkt

**„Einkaufen macht Spaß“**

Leonore Leitl

**„Wir sind ja nicht aus Zucker“**

Leonore Leitl



## OÖ Heizkostenzuschuss

Beantragung bis 15. Mai 2026



Sozial bedürftige Menschen werden in der Heizperiode 2025/2026 mit einem Heizkostenzuschuss in Höhe von EUR 200,00 je Haushalt unterstützt. Dieser kann von 16. März 2026 bis 15. Mai 2026 online beantragt werden.

Voraussetzungen für die Gewährung des Zuschusses

- Hauptwohnsitz in Oberösterreich seit mindestens 1. März 2026
- Sie leben alleine und haben 2025 nicht mehr als EUR 21.883 brutto verdient oder Sie leben mit anderen Personen zusammen und haben gemeinsam 2025 nicht mehr als EUR 30.913 brutto verdient.
- Sie stellen online zwischen 16. März und 15. Mai 2026 einen Antrag unter [www.land-oberoesterreich.gv.at/heizkostenzuschuss.htm](http://www.land-oberoesterreich.gv.at/heizkostenzuschuss.htm)





## Schuleinschreibungs- tage 2026/2027 Volksschule Vöcklamarkt



**W**ie jedes Jahr fanden auch heuer wieder die Schuleinschreibungstage der Volksschule Vöcklamarkt statt.

Am 24. und 25. Februar 2026 nahmen ca. 60 kleine SchulanfängerInnen unter der Leitung von Frau Simone Vogl mit Unterstützung von LehrerInnen an der Schuleinschreibung teil.

Während sich die Kinder mit großer Aufregung und viel Freude auf eine Schatzsuche begeben durften, wurde den Eltern die Wartezeit bei Kaffee und Kuchen, veranstaltet durch den Elternverein Vöcklamarkt, verkürzt. Zum Schluss wurde noch ein Schatz an die zukünftigen Taferlklassler übergeben, welcher vom Elternverein gebastelt wurde.

Der Elternverein wünscht allen neuen SchülerInnen einen großartigen Schulstart und viel Spaß in der Schule!

## Schmiede Genussbox Eröffnung



**P**ffaffing darf sich über einen neuen regionalen Nahversorger freuen: Die Türen der Schmiede Genussbox – ehemals „Dorfkiste“ – sind ab sofort geöffnet. Übernommen vom Gasthaus "Die Schmiede", wurde das Konzept neu gedacht und mit noch mehr regionalem Herzblut gefüllt.

In der Schmiede Genussbox finden KundInnen ab sofort eine sorgfältige Auswahl an hochwertigen Produkten der Schmiede-Lieferanten, Regionales und selbstverständlich auch Selbstproduziertes aus dem Hause „Die Schmiede“. Ergänzt wird das Sortiment durch liebevoll ausgewählte kleine Mitbringsel sowie Dekoartikel – ideal zum Verschenken oder um sich selbst eine Freude zu machen.

Besonders praktisch: Die Genussbox ist 24 Stunden täglich, 7 Tage die Woche geöffnet und ermöglicht somit flexibles Einkaufen rund um die Uhr. Die Bezahlung erfolgt ausschließlich bargeldlos

per Kartenzahlung. Für die Sicherheit aller sorgt eine Überwachungskamera im Innen- und Außenbereich.

Wünsche, Ideen oder Anregungen? Direkt neben dem Bildschirm befindet sich ein Fotorahmen, in dem Kundinnen und Kunden ihre Gedanken hinterlassen können. Das Schmiede-Team freut sich über jede Rückmeldung und bemüht sich, im Rahmen der Möglichkeiten auf die Anliegen einzugehen.

Mit diesem Schritt setzt das Team der Schmiede ein klares Zeichen für Regionalität und Nachhaltigkeit. Ziel ist es, PfaffingerInnen regionale Produkte direkt vor Ort zugänglich zu machen und damit die heimischen Bauern und Produzenten bestmöglich zu unterstützen. Die Schmiede Genussbox versteht sich als moderner Nahversorger, der Qualität, Vertrauen und Regionalität vereint.

## Familienförderung des Landes OÖ für 2026

**W**ir informieren über Neuerungen betreffend der Familienförderungen für das Jahr 2026 des Landes OÖ.

derungen/allgemeine-familienfoerderungen.html zur Verfügung.

Alle Informationen über aktuelle Fördermöglichkeiten für Familien stehen auf der Webseite <https://www.familienkarte.at/de/foer->



# 120 Jahre Freiwillige Feuerwehr Pfaffing

## Ein stolzes Jubiläum

Am 13. März 2026 durfte die Freiwillige Feuerwehr Pfaffing ein ganz besonderes Jubiläum feiern. Genau vor 120 Jahren, am 13. März 1906, wurde die Feuerwehr gegründet. Dieses bedeutende Ereignis wurde im feierlichen Rahmen gemeinsam mit zahlreichen KameradInnen sowie Ehrengästen begangen.

Insgesamt rund 120 KameradInnen und Ehrengäste nahmen an der Jubiläumsfeier teil und würdigten damit die lange Tradition, den Zusammenhalt und den unermüdlichen Einsatz der Feuerwehr für die Bevölkerung.

Als Ehrengäste konnte die Feuerwehr unter anderem Bürgermeisterin Gabriele Aigenstuhler, Abschnittskommandant BR Franz Hupf, Kommandant der FF Oberalberting HBI Christian Gasselsberger, sowie die Ehrenkommandanten der FF Pfaffing und der FF Oberalberting begrüßen. Ebenfalls anwesend waren der Vorstand und der Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Pfaffing aus dem Landkreis Rosenheim, die mit ihrem Besuch die freundschaftlichen Beziehun-

gen zwischen den beiden Feuerwehren unterstrichen.

Im Rahmen der Feierlichkeiten wurde auf die bewegte Geschichte der Feuerwehr zurückgeblickt – von der Gründung im Jahr 1906 bis zur heutigen modernen Einsatzorganisation. Dabei wurde besonders die ehrenamtliche Arbeit der Feuerwehrmitglieder hervorgehoben, die seit Generationen für Sicherheit und Hilfeleistung in der Gemeinde sorgen.

Ein besonderer Höhepunkt des Abends war eine ehrenvolle Auszeichnung für Bürgermeisterin Gabriele Aigenstuhler. In Anerkennung ihrer Unterstützung und Verbundenheit mit der Feuerwehr wurde sie feierlich zum Ehrenmitglied der Freiwilligen Feuerwehr Pfaffing ernannt.

Die 120-Jahr-Feier zeigte einmal mehr, wie stark die Feuerwehr in der Gemeinde verwurzelt ist. Kameradschaft, Tradition und der Dienst am Nächsten stehen seit mehr als einem Jahrhundert im Mittelpunkt – Werte, die auch in Zukunft das Fundament der Freiwilligen Feuerwehr Pfaffing bilden werden.



## Zeitpolster

Erster Aufruf zur Teilnahme



In unserer Region ist der erste Betreuungsfall über Zeitpolster gestartet. Auslöser war der Anruf einer Tochter, die für ihre Mutter Unterstützung suchte: Sie lebt in Wien, ihre Geschwister noch weiter entfernt – doch die Mutter braucht Begleitung im Alltag, etwa zum Arzt, beim Einkaufen oder einfach jemanden zum Plaudern. Über Zeitpolster fand sich schnell eine verlässliche HelferIn. Sie besucht die Betreute nun einmal pro Woche, fährt mit ihr zum Wochenmarkt, erledigt Einkäufe, kocht gemeinsam und verbringt wertvolle Zeit mit ihr. Das entlastet die Familie spürbar und bringt der Betreuten mehr Lebensqualität.

Zeitpolster vermittelt Unterstützung im Alltag und bietet den Helfenden die Möglichkeit Zeitgutschriften zu sammeln und so für sich selbst vorzusorgen.

Wir suchen weitere HelferInnen, Teammitglieder und Menschen, die Betreuung benötigen. Melden Sie sich gerne bei uns – wir freuen uns über jede Unterstützung!

Telefonisch unter 0664/8720776 oder per Email an [voeckla-ager@zeitpolster.com](mailto:voeckla-ager@zeitpolster.com)

Übrigens: Bei Zeitpolster gibt es auch die Möglichkeit, Gutscheine zu erwerben. Diese können als sinnvolles Geschenk eine schöne Alternative zu Süßigkeiten oder Blumen sein – und helfen gleichzeitig, wertvolle Betreu-



Förderung Land OÖ  
Nachrüstung von Solarstrom-  
speichern



**W**er bereits eine PV-Anlage nutzt und jetzt einen Speicher nachrüsten möchte, kann ab 1. März 2026 eine neue Landesförderung beantragen. Damit unterstützt das Land OÖ alle, die ihre Eigenversorgung weiter optimieren wollen.

Eckpunkte:

- Förderhöhe: EUR 150 pro kWh-Nennkapazität (bis max. 15 kWh)
- Maximal 40 % der förderfähigen Bruttoinvestitionskosten
- Für Privatpersonen, Gemeinden und Vereine

Ein Stromspeicher macht Sonnenenergie noch wertvoller: Mehr Eigenverbrauch, weniger Netzbelastung - ein Gewinn für Haushalt und Energiesystem gleichermaßen.

Alle Details zur Förderung und Antragstellung gibt's hier:



## Gemeindebediensteten- Landes - und Bezirksmeis- terschaft im Skifahren



**A**m 23. Jänner 2026 wurde in Spital am Pyhrn auf der Wurzeralm die Landesmeisterschaft der Gemeindebediensteten Oberösterreichs ausgetragen. An der Meisterschaft nahmen insgesamt rund 130 Bedienstete aus oberösterreichischen Gemeinden teil. Die Gemeinde Pfaffing war mit fünf TeilnehmerInnen vertreten, die durchwegs gute bis sehr gute Leistungen erzielten.

Besonders hervorzuheben sind die Podestplatzierungen von Verena Grabler, die in der Klasse W20 den 2. Platz erreichte, sowie Gerald Brandt, der in der Klasse M40 ebenfalls den 2. Platz belegte. Darüber hinaus erzielten Anita Eggli in der Klasse W40 den 5. Platz, Hella Brandt in derselben Klasse den 8. Platz sowie Markus Geier in der Klasse M50 den 8. Platz.

Am Freitag, dem 6. Februar 2026, fand in Radstadt die Gemeindebediensteten-Bezirksmeisterschaft im Skifahren statt.

Insgesamt nahmen 80 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus den Gemeinden des Bezirks an der Meisterschaft teil, darunter 12 Gemeindebedienstete aus Pfaffing. Der Bewerb wurde als Riesentorlauf ausgetragen und verlief dank perfekter Organisation unfallfrei.

Die Pfaffinger TeilnehmerInnen konnten dabei hervorragende Platzierungen erzielen:

2. Platz – Markus Geier (M50)
1. Platz – Gerald Brandt (M40)
5. Platz – Simon Wenzl (M40)
1. Platz – Markus Brandt (M30)
3. Platz – Wolfgang Schiemer (M30)
2. Platz – Michaela Neuwirth (D50)
1. Platz – Anita Eggli (D40)
4. Platz – Hella Brandt (D40)
4. Platz – Alexandra Neudorfer (D30)
1. Platz – Verena Grabler (D20)

Tagessieger der Gemeindebediensteten-Bezirksmeisterschaft wurden Gerald Brandt sowie Dolores Schoberleitner (Ampflwang). Verena Grabler verpasste den Tagessieg dabei nur äußerst knapp um 0,38 Sekunden.

Nach dem Wettkampf wurde die Heimfahrt zu einem besonderen Highlight: Der Bus auf dem Rückweg wurde kurzerhand zum Partybus umfunktioniert. Bei Musik und guter Laune feierten alle Teilnehmer gemeinsam den gelungenen Tag und den starken Zusammenhalt unter den Gemeindebediensteten. Besonders erfreulich war, dass es keine Verletzungen gab. Die Veranstaltung wird allen Beteiligten in bester Erinnerung bleiben und unterstrich einmal mehr den hohen Stellenwert von Sport, Gemeinschaft und Spaß.

# FF Oberalberting

## Aktuelles

Am 13. März stellten sich unsere Kameraden Phillip Koberger, Verena Grabler und Johannes Bachler in Linz der anspruchsvollen Leistungsprüfung um das Feuerwehrleistungsabzeichen FKAE (Funk, Kommunikation und Aufgaben in der Einsatzleitung) in Gold.



Phillip zeigte dabei eine besonders starke Leistung und erreichte mit 247 Punkten den Bezirkssieg! Verena stellte sich mit 245 gleich hinten dran.



Ein besonderer Dank gilt den Ausbildern Robert Padinger und Christian Gasselsberger, die unsere Teilnehmer in der Vorbereitung tatkräftig unterstützt haben. Wir gratulieren herzlich zu den erbrachten Leistungen!

**Jugend:** Der Wissenstest der Feuerwehrjugend ist eine wichtige Prüfung für junge Mitglieder der Feuerwehr. Dabei zeigen die Jugendlichen ihr Wissen über Feuerwehrgeräte, Erste Hilfe und richtiges Verhalten im Notfall. Der Test besteht aus verschiedenen Stationen mit Fragen und praktischen Aufgaben.



Mit voller Punktezahl haben folgende ihr Abzeichen entgegengenommen:

**Gold:**

Rafael Schmidt

**Silber:**

Antonia Strasser

Valentina Wolfsgruber

**Bronze:**

Manuel Miejski

Emilia Wolfsgruber

Wir gratulieren euch!



# Stadtfest

## ff oberalberting

---

Freitag  
**17.04**

**BACK TO THE 90'S**

---

Samstag  
**18.04**

**MAINPARTY**  
DJ PHILITY | DJ FEBRATION | DJ HERZAL

---

Sonntag  
**19.04**

**FRÜHSCHOPPEN**  
VÖCKLATALER VOLKSLAUF **AB 10 UHR**

DORFHALLE PFAFFING

## Regionale Mobilitäts-Umfrage

Aufruf zur Teilnahme

Welche Möglichkeiten nutzen Sie aktuell, um in der Gemeinde bzw. der Region Vöckla-Ager mobil zu sein? Welche Mobilitätsangebote fehlen in unserer Region?

Mit Ihrer Teilnahme an unserer regionalen Mobilitäts-Umfrage helfen Sie uns dabei, Mobilitätsbedürfnisse und Herausforderungen sichtbar zu machen. Egal ob es um den täglichen Weg zur Arbeit, Freizeitaktivitäten oder den Wunsch nach besseren Angeboten geht – jede Rückmeldung trägt dazu bei, die Zukunft der Mobilität in unserer Region bedarfsgerechter und nachhaltiger zu gestalten.

Die Teilnahme an der anonymen Umfrage ist digital oder in Papierform möglich. Um digital teilzunehmen, scannen Sie bitte den QR-Code. Alternativ können Sie auch diesen Link im Webbrowser eingeben, um zur Umfrage zu gelangen: <http://bit.ly/45jNwuP>



Falls Sie die Umfrage in Papierform beantworten möchten, liegen Fragebögen am Gemeindeamt auf, die vor Ort beantwortet und abgegeben werden können.

Diese Erhebung wird in den 30 Gemeinden der Klima- und Energiemodellregion Vöckla-Ager durchgeführt. Als Dankeschön für Ihre Teilnahme, können Sie (optional) nach der Umfrage an unserem Gewinnspiel teilnehmen und schöne Preise gewinnen.

Danke für Ihre Unterstützung!



# Umweltprofis Gewinnspiel Mitmachen und gewinnen!

**GEWINNE** eine Mondsee-Schiffahrt für 6 Personen  
oder 1 von 10 Powerbanks



So funktioniert die Teilnahme am Gewinnspiel:  
Schick uns eine E-Mail an [gewinnspiel@bav.at](mailto:gewinnspiel@bav.at) mit der richtigen Antwort der unterstehenden Gewinnfrage, deinen Namen und Adresse. Teilnahmechluss ist der 31.05.2026. Unter allen richtigen Antworten werden zufällig 11 Gewinner:innen ermittelt. Die Gewinner:innen werden per E-Mail verständigt. Versendet wird nur innerhalb von Österreich. Der 1. Preis ist persönlich beim BAV Vöcklabruck abzuholen.

**GEWINNFRAGE:** Welche der folgenden Abfälle gehört auf keinen Fall in den Gelben Sack, weil Brandgefahr besteht?

- A. Batterien und Akkus
- B. Metall Dosen
- C. leere Joghurtbecher



Alle Teilnahmebedingungen, Informationen zum Datenschutz und weitere Informationen im Zusammenhang mit dem Gewinnspiel sind auf unserer Homepage zu finden: [www.umweltprofis.at/voecklabruck/algemein/teilnahmebedingungen\\_gewinnspiel](http://www.umweltprofis.at/voecklabruck/algemein/teilnahmebedingungen_gewinnspiel)

Herausgeber: Bezirksabfallverband Vöcklabruck, Ida-Pfeiffer-Straße 18, 4840 Vöcklabruck  
[voecklabruck@bav.at](mailto:voecklabruck@bav.at) | 07672 28477 | [www.umweltprofis.at/voecklabruck](http://www.umweltprofis.at/voecklabruck)



## ANPASSUNGEN IM JAHR 2026

### Intervallanpassung Gelber Sack

**GUT ZU WISSEN:**

Alle Haushalte im Bezirk sind automatisch an die Gelbe Sack Sammlung angeschlossen und erhalten eine Gelbe Sack Rolle. Die Abholung erfolgt **alle 6 Wochen**. Für Wohnhausanlagen mit 1.100 Liter Sammelbehälter bleiben die bisherigen Abholintervalle unverändert!

**Tipp:** Metallverpackungen, Getränkeverbundkartons, Kanister, Styroporverpackungen und große Folien ins ASZ bringen.

Weitere Gelbe Säcke sind am Gemeindeamt erhältlich (kostenlos).

### Intervallanpassung Altpapiertonne

**GUT ZU WISSEN:**

Die Entleerung erfolgt **alle 8 Wochen** (vormals 6 Wochen). In folgenden Gemeinden bleibt das Abholintervall der 1.100 Liter Sammelbehälter unverändert: Attnang-Puchheim, Lenzing an der Ager, Mondsee, Oberndorf bei Schwänenstadt, Regau, Rüstorf, Schörföling am Attersee, Schwänenstadt, Seewalchen am Attersee, Timelkam und Vöcklabruck

**Tipp:** Kleine Kartons falten, große Kartons ins ASZ.

### Die Abfall OÖ App



**GUT ZU WISSEN:**

Unsere App erinnert dich an alle Abholtermine: Gelber Sack, Altpapiertonne, Restabfall und Biotonne. Du findest schnell und einfach zum nächsten ASZ.



**LEICHT**verpackungen (restentleert), wie zB:

- + Chipssackerl & -dosen
- + Joghurtbecher
- + Korken
- + Kunststoffsackerl & -folien
- + Kunststoffflaschen & -tuben
- + Milch- & Saftpackerl
- + Obst- & Fleischtassen
- + Shampooflasche
- + Tierfuttersackerl
- + „Kompostierbare“ Verpackungen

**METALL**verpackungen (restentleert), wie zB:

- + Alufolien
- + Joghurtbecherdeckel
- + Konservendosen
- + Kronkorken
- + Metalldeckel
- + Senftube
- + Tierfutterdosen



## HAUSHALTSSAMMLUNG GELBER SACK



QR-Code scannen und vollständige Trennliste downloaden:  
[oesterreich-sammelt.at/downloads](http://oesterreich-sammelt.at/downloads)



**VERPACKUNGEN MIT DIESEN GEFAHRENZEICHEN:**  
→ INS ASZ



**ELEKTROALTGERÄTE & BATTERIEN/ AKKUS:**  
→ INS ASZ



**VERPACKUNGEN MIT INHALT**  
→ INS ASZ

Brandgefährliche Verpackungen, wie Spraydosen, können ferner in ASZ abgegeben werden!

**RESTABFALL**  
→ IN DIE RESTMÜLLTONNE

**SPERRIGE ABFÄLLE**  
→ INS ASZ



# Termine & Veranstaltungen

## Vöcklataler Volkslauf

Lauf um die Pfaffinger Trophäe  
Sonntag, 19. April 2026



**D**iese Laufveranstaltung findet jedes Jahr im Frühling abwechselnd mit Start in den Gemeinden Vöcklamarkt, Fornach und Pfaffing statt, weshalb die Laufstrecken bzgl. Distanz, Profil sowie Laufrichtung variieren. Ein Genusslauf für alle Gelegenheits- und GenussläuferInnen findet auch heuer wieder statt! Sowohl EinzelläuferInnen als auch 3er-Teams (z.B. Stammtische, Vereine, Familien, Ortschaften, Strickrunden) sollen sich dabei angesprochen fühlen.

Trainierte Hobby- und VereinsläuferInnen können ihre Fitness beim Hauptlauf mit 13,07 Kilometern mit Start um 11:30 Uhr unter Beweis stellen.

Auch für den Nachwuchs ist je nach Altersklasse ein Bewerb dabei. Die Siegerehrungen bei den Knirpsen, Schülern und der Jugend finden direkt nach dem Start des Hauptlaufes statt. Jedes Kind erhält die Volkslauf-Erinnerungsmedaille 2026.

Für Pfaffinger Kinder übernimmt die Gemeinde Pfaffing wieder das Startgeld.

### Bewerbsklassen und Startzeiten:

Nordic-Walking (13,1 Kilometer)  
mit Zeitnehmung Start: 10:00 Uhr

### Knirpse: 150 Meter\*

JG 2021 und jünger Start: 10:10 Uhr

Schüler E: 300 Meter (1 Runde)\*

JG 2019 - 2020 Start: 10:20 Uhr

Schüler D: 300 Meter (1 Runde)\*

JG 2017 - 2018 Start: 10:30 Uhr

Schüler C: 600 Meter (2 Runden)\*

JG 2015 - 2016 Start: 10:40 Uhr

Schüler B: 600 Meter (2 Runden)\*

JG 2013 - 2014 Start: 10:50 Uhr

Schüler A: 900 Meter (3 Runden)

JG 2011- 2012 Start: 11:00 Uhr

Jugend: 900 Meter (3 Runden)

2007- 2010 Start: 11:00 Uhr

\*Mädchen und Burschen laufen getrennt.

Hauptlauf - Frauen/Männer  
(13,1 Kilometer, 130 Höhenmeter)  
Start aller Klassen: 11:30 Uhr

3. Pfaffinger Genusslauf für Frauen,  
Männer, Teams  
(5,20 Kilometer, 80 Höhenmeter)  
Start mit dem Hauptlauf: 11:35 Uhr

Informationen und Anmeldung unter:  
[www.voeklataler-volkslauf.at](http://www.voeklataler-volkslauf.at)

## Vortrag "Nager erfolgreich bekämpfen"

Freitag, 10. April 2026



**W**ühlmäuse, Ratten und andere Nager erfolgreich bekämpfen. Information über die Lebensgewohnheiten von Wühlmäusen, Ratten und anderen Nagern.

Wie kann man sie von den Nützlingen im Garten unterscheiden? Welche Möglichkeiten gibt es, diese Schädlinge ohne Anwendung von Gift zu bekämpfen?

Im Anschluss an den Vortrag wird die praktische Anwendung der verschiedenen Fangmethoden gezeigt.

Freitag, 10. April 2026  
15:00 - 17:00 Uhr

📍 Seminarraum im  
Gasthaus "die Schmiede"  
Vortragender: Michael Pucher  
Kosten: EUR 8,00 pro Person

Für das Skriptum sind EUR 3,00 direkt bei der Veranstaltung zu bezahlen!

Anmeldung im Ticketshop der  
Gemeinde Pfaffing:



# Termine & Veranstaltungen

## fechila - Lange Nacht der Bibliotheken

Freitag, 24. April 2026

Es gibt Neues aus dem Lesezentrum. Heuer werden wir uns beteiligen an der "Langen Nacht der Bibliotheken" am Freitag 24.04.2026 und haben uns ein tolles Programm für euch überlegt. Kommt vorbei und schaut euch um oder lasst euch gerne durch die Bücherei führen und alles zeigen, was es bei uns so gibt. Es warten köstliche kulinarische Schmankerl auf euch zum Probieren.

Schaut auch gerne beim Kinderschminken vorbei. Von 16:00 bis 17:30 Uhr gibt es ein Kinderprogramm. Es wird gelesen aus dem Buch „Wer hat 7 Meter Halsweh“ von James Krüss. Dabei wird gerätselt, gebastelt und gespielt. Bitte dafür im Lesezentrum anmelden.



Ab 19 Uhr gibt es Interessantes aus dem Garten mit Herrn Dietmar Bergmoser aus der Gärtnerei Bermoser in Frankenmarkt. Ihr erfahrt Tips und Tricks und könnt auch eure Fragen stellen.

Eintritt: EUR 7 / VVK EUR 5

Karten sind im Lesezentrum erhältlich.

Wir freuen uns auf euren Besuch.

*Lese*  ZENTRUM *fechila*

Unsere Öffnungszeiten  
im Lesezentrum sind:

DI 14 – 18 Uhr,

FR 9 – 12 und 14 – 18:30 Uhr

SA 9 – 11 Uhr, SO 8:45 – 11:15 Uhr

[www.fechila.at](http://www.fechila.at)


## Vortrag "Demokratie"

Der beste Platz zum Leben!?

Die Bürgermeisterin Gabriele Aigenstuhler lädt ein zum kostenlosen Vortrag mit Univ.-Prof.<sup>in</sup> Sieglinde Rosenberger & Ingeborg Gredler.

Dienstag, 21. April 2026

19:00 Uhr

 Seminarraum im  
Gasthaus "die Schmiede"

Vortragende:

- Dr. Sieglinde Rosenberger, Univ. Prof. i.R. an der Universität Wien; Politikwissenschaftlerin
- Ingeborg Gredler ist freiberufliche Erwachsenenbildnerin

Mitglieder bei der zivilgesellschaftlichen, unabhängigen Initiative JaDemokratie (<https://www.ja-demokratie.at>).

Demokratie ist nicht nur die hohe Politik und das Geschäft von Politiker und Politikerinnen in Linz, Wien oder Brüssel. Demokratie - das sind wir alle. Demokratie beeinflusst unser Leben stärker als wir denken, sie macht den Alltag lebenswerter und freier. Dennoch brö-

ckelt sie in vielen Ländern, sie wird zerstört und ist mittlerweile der weltweit seltenste Regierungstyp.

**Wie passiert es, dass sich die Demokratie in Richtung autoritäre Herrschaft verabschiedet? Was sind Kipp-Punkte? Worauf sollten wir achten? Und was kann ich tun, um die demokratische Politik zu stärken?**

Mit diesen Themen und Fragen beschäftigt sich der Vortrag. Daran anschließend laden wir sehr herzlich zu Gesprächen ein.

Anmeldung im Ticketshop der Gemeinde Pfaffing oder direkt am Gemeindeamt.



## Maibaumaufstellen

Freitag, 1. Mai 2026

Die Freiwillige Feuerwehr Pfaffing lädt herzlich zum traditionellen Maibaumaufstellen ein. Lasst uns gemeinsam diese schöne Tradition bewahren und feiern!

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Die Freiwillige Feuerwehr Pfaffing freut sich auf viele BesucherInnen und einen gemütlichen Nachmittag!

Am Freitag, 1. Mai 2026, ab 13:30 Uhr vor dem Feuerwehrdepot Pfaffing.

# Termine & Veranstaltungen

## Kabarett "Immer wieder Österreich"

Freitag, 29. Mai 2026

Ein Abend voller Humor und bester Unterhaltung erwartet das Publikum in Pfaffing. Am Freitag, 29. Mai 2026 sind Die Comedy Hirten mit ihrem Erfolgsprogramm „Immer wieder Österreich“ zu Gast in der Dorfhalle Pfaffing.

Beginn der Veranstaltung ist um 20:00 Uhr. Der Einlass startet um 18:30 Uhr. BesucherInnen sind herzlich einge-

laden, frühzeitig zu kommen und sich vor der Vorstellung bei einem Getränk oder einem kleinen Snack auf einen unterhaltsamen Abend einzustimmen.

Auch für das leibliche Wohl während des Abends ist gesorgt: In der Pause wird eine entsprechende Erfrischung angeboten.

Tickets sind im Ticketshop in den Kategorien A (EUR 39,00), B (EUR 34,00) und C (EUR 29,00) erhältlich. Innerhalb der jeweiligen Kategorien gilt freie Platzwahl.




Nähere Informationen zu sämtlichen Veranstaltungen unter [www.pfaffing.at](http://www.pfaffing.at)





## PVZ Vöcklamarkt Öffnungszeiten

	MO	DI	MI	DO	FR
<b>PVZ</b>	<b>07:00-12:00</b> <b>15:00-19:00</b>	<b>07:00-12:00</b> <b>14:00-19:00</b>	<b>09:00-16:00</b>	<b>07:00-16:00</b>	<b>09:00-14:00</b>
Dr. Sagerer	15:00-19:00	07:00-12:00	10:00-16:00	11:00-16:00	
Dr. Schmid	07:00-12:00	14:00-19:00	11:00-16:00	11:00-16:00	
Dr. Arminger		14:00-19:00	09:00-15:00	07:00-11:00	09:00-14:00
TherapeutInnen	Die Öffnungszeiten der TherapeutInnen entnehmen Sie bitte der Website <a href="http://www.gesundheit-voecklamarkt.at">www.gesundheit-voecklamarkt.at</a> PVZ Vöcklamarkt Dr. Scheiber- Straße 1, 4870 Vöcklamarkt, Tel. 07682/22903 <a href="mailto:office@gesundheit-voecklamarkt.at">office@gesundheit-voecklamarkt.at</a>				

### ZahnärztInnen

Dr.<sup>in</sup> Kira Konstantin –  
Kassenordination  
Vöcklastraße 7, Vöcklamarkt  
Mo: 07:45 – 12:00 Uhr  
Di: 13:00 – 18:00 Uhr  
Mi: 07:45 – 12:00 Uhr  
Do: 10:00 – 15:00 Uhr  
Fr: 07:45 – 12:00 Uhr  
nach telefonischer Vereinbarung  
Tel.: 07682/21913

Dr.<sup>in</sup> Janka Maria Bako –  
Kassenordination  
Fornacher Straße 9, Vöcklamarkt  
Mo: 08:00 – 12:00 Uhr  
Di: 12:00 – 16:00 Uhr  
Mi: 08:00 – 12:00 Uhr  
Do: 12:00 – 16:00 Uhr  
Fr: 07:00 – 11:00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung  
Tel.: 07682/22658

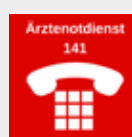
Dr.<sup>in</sup> Andrea Chinorányi –  
Wahlarztordination  
Hauptstraße 4, Vöcklamarkt  
Mo: 08:00-12:00 Uhr, 13:00-17:00 Uhr  
Di: 08:00-12:00 Uhr, 13:00-15:30 Uhr  
Mi: 08:00-12:00 Uhr, 13:00-15:30 Uhr  
Do: 08:00-12:00 Uhr, 13:00-17:00 Uhr

Voranmeldung erforderlich  
Tel.: 07682/20586  
[www.drchinoranyi.com](http://www.drchinoranyi.com)  
[info@praxisandrea.com](mailto:info@praxisandrea.com)

Priv.-Doz. DDr. Robert Stigler – Facharzt  
für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie –  
Wahlarztordination  
Rainerstraße 2, 4870 Vöcklamarkt  
Mo: 12:30-19:00 Uhr  
Di: 07:30 -17:00 Uhr  
Mi: 07:30-17:00 Uhr  
Do: 07:30-14:00 Uhr  
Tel.: 07682/44200  
sowie nach Vereinbarung  
[office@kieferchirurgie-stigler.at](mailto:office@kieferchirurgie-stigler.at)  
[www.kieferchirurgie-stigler.at](http://www.kieferchirurgie-stigler.at)

### Gynäkologin

Dr.<sup>in</sup> Enisa Eitzinger-Fachärztin für Frauenheilkunde und Geburtshilfe -  
Wahlarztordination  
Hauptstraße 4, Vöcklamarkt



Mo: 08:15-12:00 Uhr, 13:30-16:30 Uhr  
Di: 08:15-12:00 Uhr  
Mi: 08:15-12:00 Uhr, 13:30-16:30 Uhr  
Do: 08:15-12:00 Uhr  
Tel.: 07682/44300  
[ordination@frauenarzt-eizinger.at](mailto:ordination@frauenarzt-eizinger.at)  
[www.frauenarzt-eizinger.at](http://www.frauenarzt-eizinger.at)

### TierärztInnen

Franz Kritzingner  
Salzburger Straße 30, Vöcklamarkt  
Tel.-Nr.: 07682/2200

Rinderpraxis Vöcklatal  
Haid 6, Vöcklamarkt  
Tel.-Nr.: 07682/43075

Tierarztpraxis Vöcklamarkt  
Hund, Katz & Co.  
Dr. Ingrid Kofler und  
Dr. Sabine Schönlieb  
Hauptstraße 19, Vöcklamarkt  
Tel.: 07682/21583  
[office@tierarztpraxis-vm.at](mailto:office@tierarztpraxis-vm.at)  
[www.tierarztpraxis-vm.at](http://www.tierarztpraxis-vm.at)

**Außerhalb der Ordinationszeiten wählen Sie die Ärztenotdienstnummer 141 oder die Gesundheitsnummer 1450**

## kurz notiert:

### Gottesdienste in Pfaffing

Jeden 1. Mittwoch im Monat findet um 19:00 Uhr ein Gottesdienst in der Pfaffinger Kirche statt.

### Eltern- und Mutterberatung

Donnerstag, 23. April 2026,  
Donnerstag, 28. Mai 2026 und  
Donnerstag, 25. Juni 2026 von  
09:00 bis 12:00 Uhr im Gemein-  
deamt Vöcklamarkt. Anmeldung  
unbedingt erforderlich unter:  
07672/ 702- 73421

### Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung  
findet am Mittwoch, 17. Juni 2026  
statt. Gerne können interessierte  
BürgerInnen bei der Gemeinderatssit-  
zung zuhören.

## Müllabfuhrtermine

4 wöchentlich  
Donnerstag, 9. April 2026

4 + 8 wöchentlich  
Mittwoch, 6. Mai 2026

4 wöchentlich  
Mittwoch, 3. Juni 2026

## Biotonne- Abfuhrtermine

Dienstag, 7. April 2026  
Montag, 20. April 2026

Montag, 4. Mai 2026  
Montag, 18. Mai 2026

Montag, 1. Juni 2026  
Montag, 15. Juni 2026  
Montag, 29. Juni 2026

## Apotheken-Bereitschaftsdienst

Die Dienstbereitschaft der angeführten Apotheke beginnt um 08:00 Uhr des jeweiligen Tages bis zum nächsten Tag um 08:00 Uhr, am Wochenende von Samstag, 08:00 Uhr bis Montag, 08:00 Uhr.

Edelweiß-Apotheke  
4870 Vöcklamarkt  
Tel. (07682) 62 65

April: 2, 8, 14, 19, 20, 25,  
Mai: 1, 7, 13, 19, 24, 25,30,  
Juni: 5, 11, 17, 23, 28, 29,

Apotheke „Zum schw. Adler“  
4890 Frankenmarkt  
(07684) 63 21

April: 3, 9, 15, 21, 26, 27,  
Mai: 2, 8, 14, 20, 26, 31  
Juni: 1, 6, 12, 18, 24, 30,

Schutzengel-Apotheke  
4880 St. Georgen/A.  
(07667) 62 51

April: 4, 10, 16, 22, 28,

Mai: 3, 4, 9, 15, 21, 27,  
Juni: 2, 7, 8, 13, 19, 25,

Apotheke „Zum guten Hirten“  
4873 Frankenburg  
(07683) 82 34

April: 5, 6, 11, 17, 23, 29  
Mai: 5, 10, 11, 16, 22, 28,  
Juni: 3, 9, 14, 15, 20, 26

Seering-Apotheke  
4880 St. Georgen/A.  
Tel. (07667) 800 60

April: 1, 7, 12, 13, 18, 24, 30  
Mai: 6, 12, 17, 18, 23, 29,  
Juni: 4, 10, 16, 21, 22, 27,

auch Online unter: [www.pfaffing.at](http://www.pfaffing.at)

## Altpapier- Abfuhrtermine

Dienstag, 5. Mai 2026

Dienstag, 30. Juni 2026

## Gelber Sack- Abholtermine

Dienstag, 7. April 2026

Montag, 18. Mai 2026

Montag, 29. Juni 2026



Eisstockmeisterschaft



Gemeinde-Skitag

Pfaffinger Familienbasar



Pfaffinger Fasching



## IMPRESSUM

Medieninhaber, Redaktion und Herausgeber:  
 Gemeindeamt Pfaffing · 4870 Pfaffing Nr. 2 · Tel: (07682) 6355 · E-Mail: [gemeinde@pfaffing.at](mailto:gemeinde@pfaffing.at)  
 Für den Inhalt verantwortlich: AL Gerald Brandt  
 Offenlegung gemäß §25 Mediengesetz:  
 „Pfaffinger Gemeindezeitung“ ist ein Medium zur staatsbürgerlichen Information  
 sowie zur gemeindeamtlichen Berichterstattung und Verlautbarung  
 Bildmaterial ohne Beschriftung: Gemeinde Pfaffing  
 Redaktionsschluss Folge 2 - 2026, 10. Juni 2026

